

SA - SAS - SA-TE

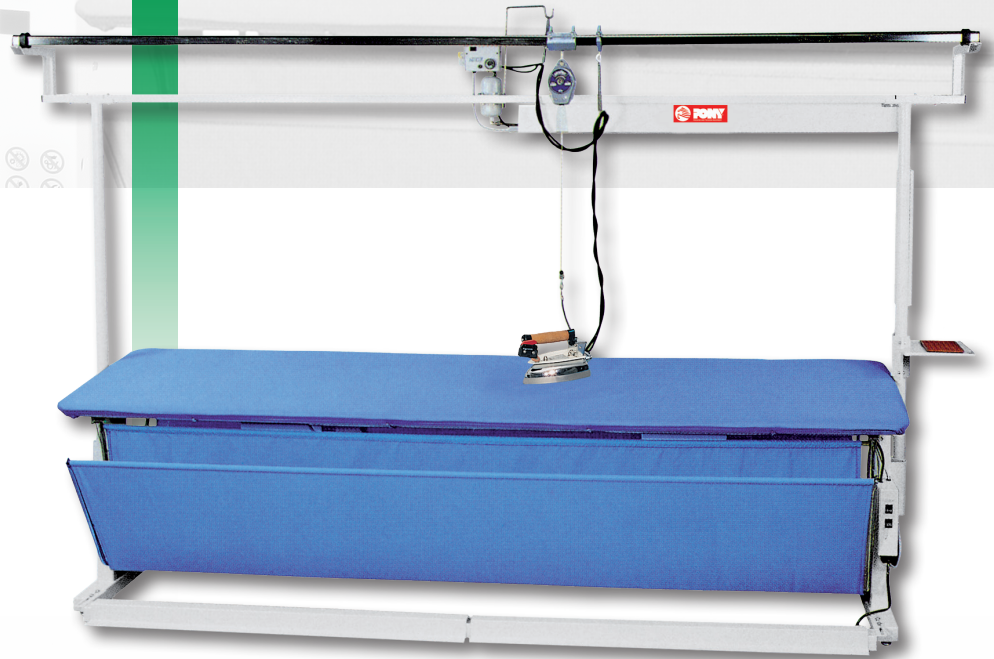
TAVOLI DA STIRO RETTANGOLARI



PONY
PRESSING AND FINISHING MACHINERY



SA-TE



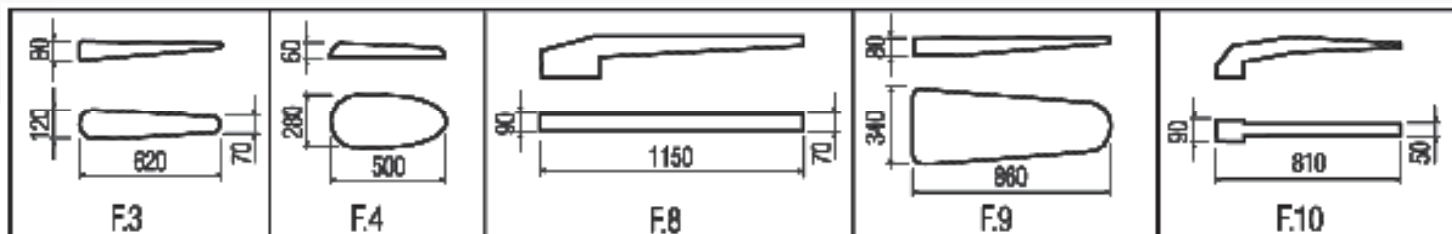
SAS-Maxi



SA-MAXI +F3+F9



SA+F3+F4



TAVOLI RETTANGOLARI PER SARTORIE, CONFEZIONI ED INDUSTRIE DI ABBIGLIAMENTO:

Mod. SA

- Dimensione piano da stiro 1200 x 700 mm (Standard).
- Dimensione piano da stiro 1600 x 850 mm (Maxi).
- Versioni: ASPIRANTE o ASPIRANTE/SOFFIANTE
- Piano da stiro riscaldato elettricamente, con termostato.
- Aspiratore incorporato di serie.

Accessori a richiesta:

- Bracci girevoli aspiranti per applicazione di varie forme di finitura.
- Generatore di vapore incorporato - Gruppo ferro da stiro vaporizzante, con poggiaferro.

Mod. SA-TE

- Dimensione piano da stiro 3000 x 700 mm.
- Piano da stiro RETTANGOLARE aspirante • Ideale per lo stiro di tende • Due aspiratori a funzionamento indipendente
- Regolabile in altezza • Pedaliera regolabile • Sacche di raccolta.



RECTANGULAR TABLES FOR TAILORS CLOTHING AND GARMENT INDUSTRIES:

Mod. SA

- Board size 1200 x 700 mm (Standard).
- Board size or 1600 x 850 mm (Maxi).
- Available versions: VACUUM or VACUUM/BLOWING
- Heated vacuum table, heating controlled by thermostat
- Built-in vacuum unit as standard.

Available extras:

- Swinging arms for fitting of vacuum finishing shapes-

Built-in boiler -Steam iron assembly with iron rest.

Mod. SA-TE

- Board dimensions 3000 x 700 mm.
- Excellent for curtains • Two unconnected vacuum units
- Height adjustment • Adjustable pedal • Bags for collection.



MESAS RECTANGULARES PARA SASTRERIAS, INDUSTRIA DE LA CONFECCION Y DE TRAJE:

Mod. SA

- Dimensiones de plato 1200 x 700 mm (Standard).
- Dimensiones de plato 1600 x 850 mm (Maxi).

Se suministra en las versiones:

ASPIRANTE o ASPIRANTE / SOPLANTE

- Plato calentado eléctricamente con termostato
- aspirador incorporado de serie.

Accesorios sobre pedido:

- Brazos orientables aspirantes con diferentes modelos de formas de planchado - Caldera incorporada - GFV con plancha vaporizante, con apoya plancha.

Mod. SA-TE

- Dimensiones de plato 3000 x 700 mm.
- Ideal para el planchado de las cortinas • Equipada de dos aspiradores independientes • Regulable en altura
- Pedal regulable • Bolsos recogedores.



| DATI TECNICI | TECHNICAL DATA | DATOS TECNICOS | SA STANDARD SA MAXI | SA-TE |
|---------------------------------|------------------------|----------------------------|--|--|
| Alimentazione elettrica | Required power | Alimentación electrica | 230V/1 or 400V/3+N/50 Hz* 110V/1 or 220V/3/60 Hz | 230/1/50 Hz* 110 V/1/60 |
| Motore aspiratore | Vacuum motor | Motor aspirador | 0,55 kW | 0,45 kW x 2 |
| Motore soffiaggio | Motor for blowing | Motor soplado | 0,55 kW (SAS) | - |
| Motore pompa | Pump motor | Motor bomba | 0,3 kW | - |
| Resistenza caldaia | Boiler heating element | Resistencia caldera | 3,3 kW - 0,33 BHP | - |
| Resistenza riscaldamento tavolo | Board heating element | Calentamiento del plato | Standard = 1,5 Maxi = 1,8 kW | 2,4 kW |
| Resistenza ferro | Iron heating element | Resistencia plancha a mano | 0,8 kW | - |
| Alimentazione acqua | Water feeding | Alimentación de agua | tubo gomma Ø13 mm - 0,5 in | - |
| Scarico caldaia | Boiler drain | Purga de la caldera | 1/2" | - |
| Pressione esercizio vapore | Steam working pressure | Presión de trabajo vapor | 2,8 bar - 40,6 psi | - |
| Consumo vapore | Steam consumption | Consumo vapor | 3 ÷ 4 kg/h - 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h | 3 ÷ 4 kg/h - 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h |
| Ingombro | Encumbrance | Medidas | St: 1200 x 700 mm 47,2x27,5 in MAXI: 1600 x 850 mm 63x33,4 in | 3300 x 700 mm - 130x27,5 in |
| Peso netto | Net weight | Peso neto | 82 kg St. - 118 kg Maxi 180 Lbs St - 260 Lbs Maxi | 195 Kg - 423 Lbs |
| Peso lordo | Gross weight | Peso bruto | 105 kg St. - 141 kg Maxi 231 Lbs St. - 310 Lbs Maxi | 220 Kg - 485 Lbs |
| Dimensione imballo | Overall dimensions | Dimen.embalaje | St: 1430 x 780 x 1050 mm 56,3x30,7x41,3 in MAXI: 1720x1100x1100mm 67,7x43,3x43,3 in | 3200 x 830 x 980 mm 126x32,7x38,6 in |
| Volume | Volume | Volume | St: 1,45 m ³ - 51,2 ft ³ MAXI: 1,84 m ³ - 67,1 ft ³ | 2,60 m ³ - 91,8 ft ³ |

*altri voltaggi a richiesta *other voltages by request *otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding

PONY S.P.A.
Via G. Di Vittorio, 8
20065 INZAGO (MI) - ITALY
Tel. +39 029549901
Fax. +39 029547557
www.ponyitaly.com - www.pony.eu
e-mail: pony@ponyitaly.com



PONY
PRESSING AND FINISHING MACHINERY